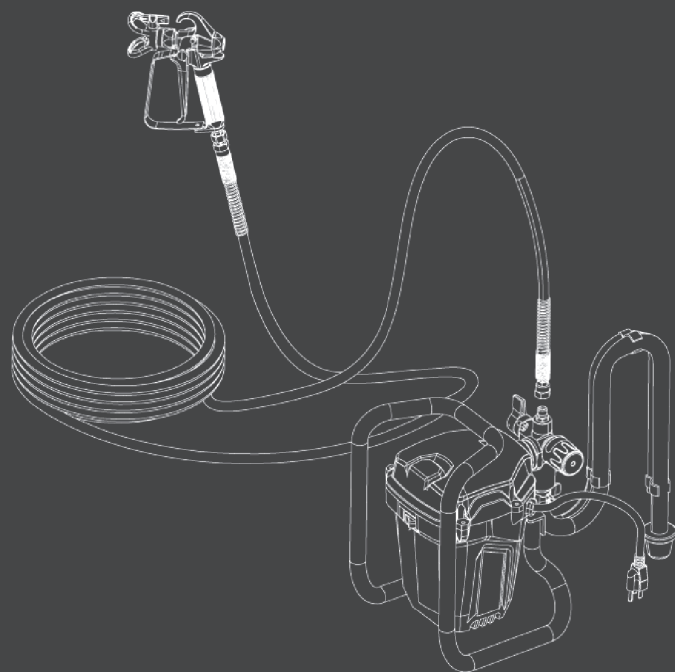


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

PULVERISATEUR DE PEINTURE SANS AIR HSP650

INSTRUCTIONS ORIGINALES



—*Pour l'application de pulvérisation de peintures et revêtements architecturaux*



Instructions de sécurité importantes :

Lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Garder ces instructions.

Doit être mis à la terre : Lire les instructions concernant la mise à la terre. N'utiliser que les prises électriques mises à la terre ou mettre à la terre l'équipement et les objets conducteurs dans la zone de travail.

Les personnes ayant un problème cardiaque ou portant un pacemaker ne doivent absolument pas utiliser cette machine.

En déballant, s'assurer que le produit est intact et en bon état. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté ce

© Instructions importantes de sécurité.....	2~3
© Données techniques.....	3
© Avertissement	4~6
© Installation.....	7~8
© Instructions pour les opérations.....	9~10
© Procédure de dépressurisation.....	11
© Procédure de nettoyage du pulvérisateur sans air.....	13~16
© Conditions électriques et de mise à la terre.....	17~18
© Maintenance journalière.....	19
© Dépannage.....	20
© Liste des pièces.....	21-22
© Plan d'installation électrique du pulvérisateur sans air.....	23

❖ INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, A L'ELECTROCUTION, OU AUX BLESSURES CORPORELLES

ATTENTION - En utilisant des outils, il faut prendre des précautions de base, incluant les suivantes :

- a) **GARDER CES INSTRUCTIONS-** Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, d'électrocution et de blessures corporelles, lire et comprendre les instructions se trouvant dans ce manuel. Se familiariser avec les commandes et l'usage correct de l'équipement.
- b) **ATTENTION - Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion :**
 - 1) Ne pas pulvériser de matière inflammable ou combustible près d'une flamme nue ou de sources d'allumage comme les cigarettes, les moteurs et les équipements électriques.
 - 2) Pour les unités prévues uniquement pour les matériaux à base d'eau - Ne pas pulvériser ou nettoyer avec des liquides inflammables. **A utiliser uniquement avec des liquides à base d'eau.**
 - 3) Pour les unités prévues à être utilisées uniquement avec des matériaux à base d'eau ou minéraux ayant un point flash minimum de 21°C (69,8°F) - Ne pas pulvériser ou nettoyer avec des liquides ayant un point flash de moins de 21°C (69,8°F).
 - 4) La peinture ou le solvant circulant dans l'équipement peut engendrer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Toutes les pièces du système de pulvérisation, y-compris la pompe, l'ensemble de tuyau, le pistolet de pulvérisation et les objets dans la zone de pulvérisation et alentours doivent être correctement mises à la terre pour la protection contre la décharge statique et les étincelles. N'utiliser que les tuyaux de pulvérisation à haute pression conducteurs ou mis à la terre spécifiés par le fabricant.
 - 5) Vérifier que tous les conteneurs et systèmes de récupération sont mis à la terre pour prévenir une décharge statique.
 - 6) **Connecter à une prise de courant mise à la terre et des rallonges munies d'un fil de terre. Ne pas utiliser d'adaptateur 3 broches vers 2.**
 - 7) Ne pas utiliser une peinture ou un solvant contenant des hydrocarbures halogénés. Voir les instructions de fonctionnement pour les exemples de ces types de matériau.
 - 8) Garder la zone de pulvérisation bien ventilée. Garder une bonne fourniture d'air frais tournant dans la zone. Garder la pompe dans une zone bien ventilée Ne pas pulvériser sur la pompe.
 - 9) Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation.
 - 10) Ne pas activer d'interrupteurs de lumière, de moteurs ou de produits produisant des étincelles dans la zone de pulvérisation.
 - 11) La zone ne doit pas contenir de conteneurs de peinture ou de solvant, de chiffons ou autres matériaux inflammables.
 - 12) Connaître le contenu des peintures et solvants à pulvériser. Lire toutes les Fiches de données de sécurité du matériel (MSDS) et les étiquettes des conteneurs fournies avec les peintures et les solvants. Suivre les instructions de sécurité du fabricant de peinture et de solvant.
 - 13) Un extincteur doit être présent et en état de marche.
- c) **ATTENTION - Pour réduire le risque d'injection par la peau.**
 - 1) Ne pas diriger le pistolet ni pulvériser sur une personne ou un animal.
 - 2) Garder les mains et les autres parties du corps loin de la décharge. Par exemple, ne pas essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
 - 3) Toujours utiliser le carter d'injecteur. Ne pas pulvériser sans le carter d'injecteur en place.
 - 4) N'utiliser que l'injecteur spécifié par le fabricant.
 - 5) Faire attention en nettoyant ou en changeant les injecteurs. Si l'injecteur se bouche en cours de pulvérisation, suivre les instructions du fabricant pour arrêter l'unité et relâcher la pression avant de retirer l'injecteur pour le nettoyer.
 - 6) Ne pas laisser l'unité sous tension ou sous pression si elle est sans surveillance. Quand l'unité n'est pas utilisée, l'arrêter et relâcher la pression conformément aux instructions du fabricant.
 - 7) Le pulvérisateur à haute pression peut injecter des toxines dans le corps et provoquer de graves blessures corporelles. Si une telle injection se produit, prendre conseil immédiatement avec le corps médical.
 - 8) Vérifier si le tuyau et d'autres pièces comportent des signes de dommage. Remplacer les tuyaux ou autres pièces endommagées.
 - 9) Ce système peut produire une pression de 22,7 MPa. N'utiliser que les pièces de rechange ou les accessoires spécifiés par le fabricant et de résistance nominale de 22,8 MPa minimum.
 - 10) Toujours engager le verrou de gâchette quand la pulvérisation est arrêtée. Vérifier que le verrou de gâchette fonctionne correctement.
 - 11) Vérifier que toutes les connexions sont sécurisées avant de faire fonctionner l'unité.
 - 12) Apprenez à arrêter rapidement l'unité et à purger la pression Etre bien familier avec les commandes.

ATTENTION - Pour réduire le risque de blessure.

- 1) Toujours porter des gants appropriés, des protections oculaires, et un appareil respirateur ou un masque en peignant.
- 2) Ne pas faire fonctionner ni pulvériser près des enfants. Garder à tout moment les enfants éloignés de l'équipement.
- 3) Ne pas se pencher ou se tenir debout sur un support instable. Bien avoir les pieds au sol et garder l'équilibre à tout moment.
- 4) Rester vigilant et regarder ce que vous faites.
- 5) Ne pas faire fonctionner l'unité si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool.
- 6) Ne pas tordre ou plier le tuyau.
- 7) Ne pas exposer le tuyau à des températures ou à des pressions dépassant celles spécifiées par le fabricant.
- 8) Ne pas utiliser le tuyau pour tirer ou lever l'équipement.
- 9) La pression maximum du tuyau est de 22,8 MPA, la pression normale est de 20,7 MPA.
- 10) La peinture peut être compatible avec : la série des peintures phénol aldéhyde, la série de peinture nitrile, la série de peinture alkyde, la série de peinture de caoutchouc oxydé, la série de peinture latex, la série de peinture soluble à l'eau. La peinture doit être entreposée à l'ombre et dans un endroit sec.
- 11) Faire attention aux dangers présentés par le matériau à pulvériser, et consulter le marquage sur le conteneur ou les informations fournies par le fabricant du matériau à pulvériser, y-compris les exigences pour l'utilisation de l'équipement de protection.
- 12) Ne pas pulvériser de matériau dont les dangers ne sont pas connus.




Données techniques

TYPE :	RP8626
Exigences d'alimentation électrique	230 VAC \pm 10%, 50 \pm 1 Hz
Puissance consommée	650-750W
Intensité nominale	2 à 4,5 A
Pression maximum de fonctionnement	3 000 PSI 20,7 MPa
Pression de fonctionnement	0 à 20,7 MPa
Niveau de pression sonore :	97 dB
Valeur de vibration :	0,715 m/s ²
Fourniture gpm maximum (lpm)	1,1
Exigence de température ambiante de travail :	5 à 40°C
Exigence d'humidité ambiante de travail :	30 à 95%
Injecteur standard	517
Exigence de température pour le transport et le stockage :	25 à 55°C
Tuyau de peinture :	7,60 m
Connecteur de sortie de peinture :	1/4-18-NPSM
Poids :	6,1 kg



Attention

Les avertissements suivants sont pour la mise en œuvre, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et les réparations de cet équipement. Le symbole de point d'exclamation vous indique un avertissement général et le symbole de danger se réfère à des risques spécifiques liés à la procédure. Voir ces avertissements. En outre, les avertissements spécifiques au produit peuvent se trouver, le cas échéant, dans ce manuel.

	<p>DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Les vapeurs inflammables, comme celles de solvant et de peinture, dans les zones de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir l'incendie ou l'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utiliser cet équipement que dans une zone bien ventilée. • Eliminer toutes les sources d'allumage comme les flammes pilotes, cigarettes, lampes électriques portables et tenue en plastique (arc électrique potentiel). • Le pulvérisateur génère des étincelles. Quand un liquide inflammable est utilisé dans le pulvérisateur ou à proximité, ou pour le rincer ou le nettoyer, garder le pulvérisateur à au moins 20 pieds (6 m) des vapeurs explosives. • Maintenir la zone de travail sans débris, solvants, chiffons et essence. • Ne pas brancher ou débrancher les fiches de courant, ou allumer et éteindre les lumières en présence de vapeurs inflammables. • Mettre l'équipement et les objets conducteurs à la terre dans la zone de travail. Lire les instructions de mise à la terre • S'il y a des étincelles d'électricité statique ou si vous ressentez un choc électrique, arrêtez les opérations immédiatement. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • Garder un extincteur dans la zone de travail.
	<p>DANGER D'ELECTROCUTION</p> <p>Une mise à la terre, mise en œuvre ou usage incorrects du système peuvent provoquer une électrocution.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arrêter et débrancher le fil d'alimentation avant de réviser l'équipement. • Utiliser uniquement des rallonges avec terre. • Utiliser uniquement des rallonges avec terre. • S'assurer que les fiches de terre sont intactes sur le pulvérisateur et les rallonges. • Ne pas exposer à la pluie. Stocker à l'intérieur.
	<p>DANGER D'INJECTION DANS LA PEAU</p> <p>Le fluide à haute pression provenant du pistolet, d'une fuite du tuyau ou d'un composant endommagé percera la peau. Cela peut ressembler juste à une coupure, mais c'est une grave blessure pouvant résulter en une amputation. Recevoir immédiatement un traitement chirurgical.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas pointer le pistolet sur quelqu'un ou sur une partie du corps. • Ne pas mettre la main sur l'injecteur de pulvérisation. • Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec les mains, le corps, un gant ou un chiffon. • Engager le verrou de gâchette quand vous ne pulvérisez pas. • Suivre la Procédure de libération de pression dans ce manuel quand vous voulez arrêter de pulvériser et avant le nettoyage, les vérifications ou la révision de l'équipement.



DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'EQUIPEMENT

Une mauvaise utilisation peut entraîner le décès ou de graves blessures.

- Ne pas dépasser la pression maximum de travail ou la température nominale du composant le plus faible. Lire les **Données techniques** dans tous les manuels de l'équipement.
- Utiliser les fluides et solvants compatibles avec les pièces humides de l'équipement. Lire les **Données techniques** dans tous les manuels de l'équipement. Lire les avertissements du fabricant sur les fluides et solvants. Pour des informations complètes sur votre matériel, demander les MSDS au distributeur ou revendeur.
- Vérifier l'équipement journalièrement. Réparer ou remplacer les pièces usées ou endommagées immédiatement avec uniquement les pièces de rechange du fabricant.
- Ne pas altérer ou modifier l'équipement.
- N'utiliser l'équipement que pour son usage prévu. Appelez votre distributeur pour les informations.
- Faire courir les tuyaux et les câbles hors des zones de circulation, des bordures acérées, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ou plier les tuyaux ou les utiliser pour tirer l'équipement.

Se conformer à toutes les réglementations de sécurité en vigueur.

- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogue ou d'alcool.



DANGER DES PIECES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

Ne pas utiliser de 1,1, 1-trichloroéthane, de chlorure d'éthylène, ou d'autres solvants et fluides hydrocarbonés halogénés contenant ces solvants dans un équipement en aluminium sous pression.

Une telle utilisation peut entraîner une grave réaction chimique et la rupture de l'équipement, et résulter en décès, en graves blessures et en dommages à la propriété.



DANGER DE BRULURE

Les surfaces de l'équipement peuvent devenir très chaudes pendant les opérations. Pour éviter de graves brûlures, ne pas toucher l'équipement chaud. Attendre que l'équipement ait totalement refroidi.



DANGER DES PIECES EN MOUVEMENT

Des pièces en mouvement peuvent coincer ou amputer des doigts et autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si les carters de protection sont enlevés.
- Un équipement sous pression peut démarrer sans avertir. Avant de vérifier, déplacer ou réviser l'équipement, suivre la **Procédure de libération de pression** dans ce manuel. Déconnecter l'alimentation électrique ou pneumatique.



DANGER DES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES

Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent entraîner de graves blessures ou le décès s'ils éclaboussent les yeux ou la peau, ou s'ils sont inhalés ou avalés.

- Lire les avertissements pour connaître les dangers spécifiques des fluides que vous utilisez.
- Stocker les fluides dangereux dans des contenants agréés, et les mettre au rebut selon les directives en vigueur.



EQUIPEMENT PERSONNEL DE PROTECTION

Vous devez porter un équipement de protection approprié en faisant fonctionner ou en révisant l'équipement, ou si vous êtes dans sa zone d'opération, cela vous protégera de graves blessures comprenant les lésions oculaires, l'inhalation de vapeurs toxiques, les brûlures et la perte auditive. Cet équipement comprend entre autres :

- Une protection oculaire
- Des vêtements et une aide respiratoire recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.
- Des gants
- Une protection auditive

Attentions particulières

- A) Il est interdit d'utiliser des machines qui ne sont pas conçues pour des atmosphères potentiellement explosives
- B) L'usage d'équipement d'atomisation et de pulvérisation électrostatiques avec des machines qui ne sont pas conçues pour cet équipement est interdit car cela peut résulter en de graves dangers pour les opérateurs.
- C) Faire attention aux dangers résultant du contact avec des matières, des gaz, des poussières ou des vapeurs toxiques, ou de leur inhalation, pouvant être créés par les opérations de la machine. De tels avertissements comprennent aussi ceux concernant l'usage d'équipement de protection personnelle et des rappels aux utilisateurs de faire attention aux recommandations du fabricant de matériau de recouvrement.
- D) Faire attention aux températures à la surface de n'importe quelle partie de la machine, pouvant être atteintes pendant les opérations normales, la maintenance et la révision mais normalement pas en contact avec le corps et pouvant dépasser 48°C ou être inférieures à 0°C.
- E) NE PAS viser ou pointer le pistolet vers une personne ou un animal.
- F) Veuillez lire et comprendre l'ensemble de ce manuel avant d'essayer de monter, de faire fonctionner ou installer le produit.
- G) Veuillez vous assurer de le brancher dans une prise avec terre.
- H) Il est recommandé d'utiliser le diagramme de recouvrement ci-dessous pour mieux choisir l'injecteur approprié que vous prévoyez d'utiliser pour votre application particulière de pulvérisation. Veuillez consulter votre revendeur local si vous avez des doutes sur la taille appropriée de l'injecteur à utiliser. NE PAS pulvériser de l'acide, des matières corrosives, des produits chimiques, des fertilisants ou des pesticides avec cet équipement.

Choix de revêtement						
Taille de l'orifice d'injecteur (exprimée par le diamètre, selon une zone d'usage elliptique)	Teintures	Laques	Primaires et peintures à l'huile	Peintures intérieures au latex	Peintures extérieures au latex	Acryliques
0,011 pouce (0,28 mm)	X					
0,013 pouce (0,33 mm)	X	X	X	X		
0,015 pouce (0,38 mm)		X	X	X	X	
0,017 pouce (0,43 mm)			X	X	X	X
0,019 pouce (0,48 mm)					X	X

- I) Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques et aux risques d'incendie et d'explosion, travaillez dans une zone bien ventilée et portez un équipement de sécurité, comme un respirateur ou un masque spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.
- J) TOUJOURS vérifier si les tuyaux d'air comportent des connexions faibles ou usées avant chaque usage et assurez-vous que les connexions sont bien serrées.
- K) TOUJOURS faire attention aux abords de la zone de travail et aux personnes autour pour assurer votre sécurité.
- L) Le revêtement et le matériau auxiliaire sont nocifs pour la santé et l'environnement ; il faut donc réduire la quantité de matériaux de revêtement et auxiliaire au minimum sur le lieu de travail.

Attention spéciale :

- Pression admissible maximum pour le matériau de revêtement..... 20,7 MPa (3 000 psi)
- Débit typique du matériau de revêtement dans des conditions normales : 1,1 l / min
- Type et utilisation de dispositifs de sécurité dans la machine :
 - Appareil de contrôle de température
 - Appareil de contrôle de pression maximum
 - Appareil de contrôle d'intensité électrique maximum
 - Appareil de contrôle de protection de fuite
 - Appareil de protection des mains

INSTALLATION :

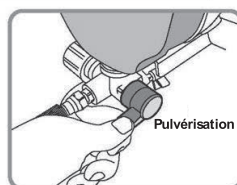
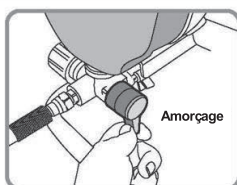
RENOI REFUSE et GARANTIE NULLE

si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque usage.

Nettoyer le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.

Interrupteur Amorçage / Pulvérisation

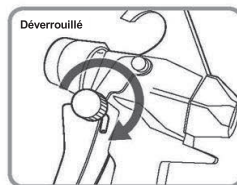
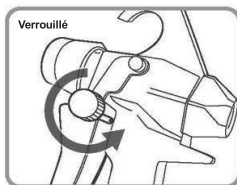
Cet interrupteur commut l'unité entre le mode primaire et le mode de pulvérisation.



Verrou de gâchette

Quand il est engagé, le mécanisme empêche la gâchette d'être tirée accidentellement, comme par exemple, si le pistolet tombe.

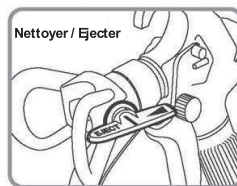
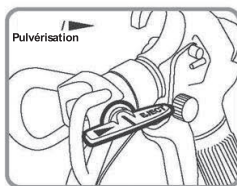
Verrouiller à chaque fois qu'il n'est pas utilisé.



Injecteur

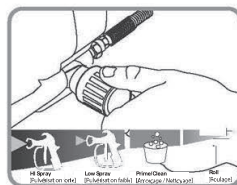
L'injecteur est réversible et amovible pour rendre plus facile le nettoyage et le débouchage.

Tourner en position Pulvérisation (▶) pour utiliser le pistolet de pulvérisation.
Tourner en position Nettoyage (Eject) pour nettoyer l'injecteur.



Bouton de contrôle de pression

Le bouton de contrôle de pression peut être réglé pour une pulvérisation à haute pression ou à basse pression. Amorçage / Nettoyage ou roulage Aligner le bouton de contrôle de pression avec l'indicateur sur le corps de pulvérisateur pour régler la fonction.



Pulvérisation à basse pression

Roulage



Pulvérisation à haute pression

Prime/Clean [Amorçage / Nettoyage]

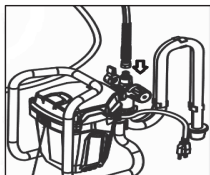
RENOI REFUSE et GARANTIE NULLE

si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque usage.

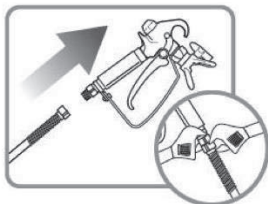
Nettoyer le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.

Réglage

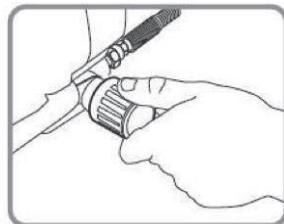
Remarque : Retirer ou couvrir les objets que vous voulez protéger de la pulvérisation (brouillard de peinture)



1. Fixer le tuyau de peinture à la sortie et serrer avec une clé.

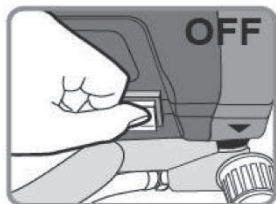


2. Fixer le tuyau de peinture au pistolet et serrer avec deux clés.

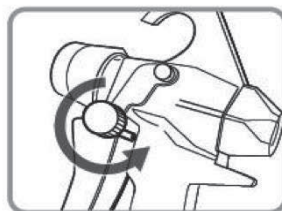


3. Tourner le bouton de contrôle de pression pour régler la pulvérisation en basse pression.

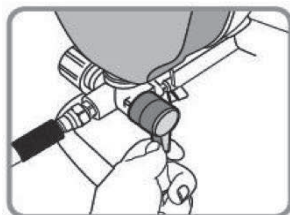
Pour dépressuriser le pulvérisateur



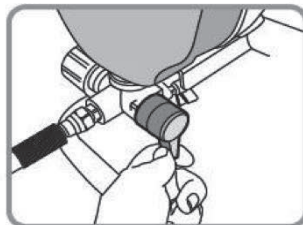
1. Mettre l'interrupteur sur arrêt et débrancher l'unité de la prise de courant.



4. Mettre le bouton de verrouillage de gâchette en position verrouillée.



2. Mettre le commutateur Amorçage / Pulvérisation sur mode Amorçage.



3. Pointer le pistolet dans un bidon et activer la gâchette de pulvérisateur pour libérer la pression.

Instructions pour les opérations

AVANT LE DEMARRAGE

(1) VERIFIER tous les raccords et connexions dans le système de pompe, le tuyau et le pistolet pour s'assurer qu'ils sont bien serrés.

VERIFIER qu'il y a un injecteur dans le pistolet, et que l'injecteur est de la bonne taille pour le revêtement que vous allez pulvériser. (Différents injecteurs sont disponibles pour chaque type de revêtement ou de configuration).

(2) S'ASSURER que la source de courant est bien mise à la terre et correspond à la puissance du moteur de votre pulvérisateur.

(3) Nouveau pulvérisateur : De l'huile est utilisée en usine pour tester et la protection. Il faut rincer l'unité avant de pulvériser. Nettoyer la pompe avec de l'eau tiède savonneuse ; s'assurer que l'huile hydraulique de la pompe est propre et en quantité suffisante, puis commencer la procédure suivante

1. Retirer l'injecteur du pistolet
2. Mettre le tuyau d'entrée et le tube de dépressurisation dans le seau avec un peu d'eau,
3. Mettre le moteur en marche et pousser la vanne de pression vers le haut. En quelques secondes, l'eau commence à circuler dans le tube et coule de la vanne de sortie ; serrer la vanne de sortie, puis serrer la vanne de pression.
4. Quand la pression atteint 20,7 bar, vérifier s'il y a des fuites sur le tuyau de sortie ; s'il fuit, vérifier. Ne pas arrêter ou dévier des fuites avec les mains, le corps, les gants ou un chiffon.
5. S'il n'y a pas de fuite, ouvrir le pistolet de pulvérisation et tester. Nettoyer l'huile de la pompe. Changer l'eau savonneuse et utiliser de l'eau claire quand le pulvérisateur est propre.
6. Couper le courant, continuer de pulvériser jusqu'à ce que l'eau ne sorte plus.
7. Déverrouiller le verrou de gâchette. Mettre la vanne de pression en haut jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau dans la pompe

Procédure de dépressurisation

Quand vous devez libérer la pression, arrêter la pulvérisation, vérifier ou réviser l'équipement, ou installer ou nettoyer l'injecteur.

1. Engager le verrou de sécurité de la gâchette sur le pistolet. Couper l'alimentation électrique et tourner le bouton de contrôle de pression au réglage le plus faible.
2. Tenir le pistolet contre le bidon de rinçage. Activer la gâchette pour libérer la pression.
3. Couper la pompe et libérer la pression du fluide en tournant la vanne primaire de dépressurisation située sur le côté de la pompe.

RENOI REFUSE et GARANTIE NULLE

si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque usage.

Nettoyer le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.

Amorçage du pistolet de pulvérisation

Cette procédure est employée pour la première opération et aussi pour rincer les guides du pulvérisateur.

Amorçage à base d'eau par rapport aux peintures à l'huile

Peinture à l'huile :

Rincer avec du white-spirit suivi d'eau claire tiède.

ATTENTION !

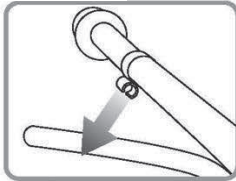
POUR EVITER UN INCENDIE :

En utilisant du white-spirit, mettre le pistolet à la terre en le tenant contre un conteneur métallique tout en rinçant.

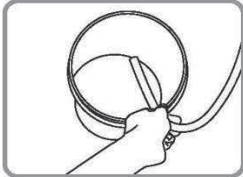
Peinture à l'eau (latex) :

Rincer avec de l'eau claire tiède :

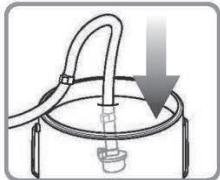
Etapes d'amorçage et de démarrage



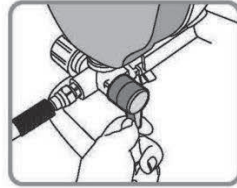
1. Séparer le petit tube d'amorçage du tube d'aspiration.



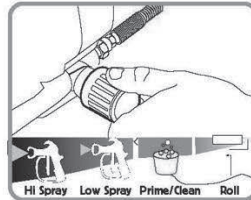
2. Placer le tube d'amorçage dans le bidon de déchet.



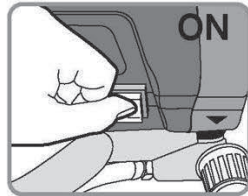
3. Immerger le tube d'aspiration dans l'eau ou le solvant de rinçage.



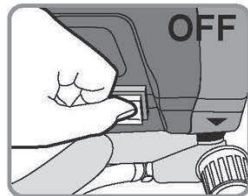
4. Mettre l'interrupteur sur le mode Amorçage.



5. Ajuster le bouton de contrôle de pression sur Amorçage / Nettoyage.

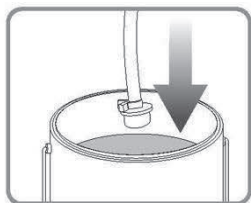


6. Brancher le pulvérisateur et le mettre en marche.

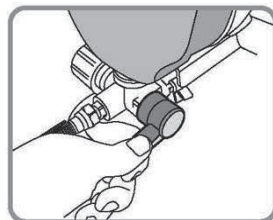


7. Le pulvérisateur commence à pomper et l'eau ou le solvant de rinçage de même que des bulles d'air seront purgés du système. Laisser les guides se décharger du tube d'amorçage dans le seau de déchet pendant 30 à 60 secondes, puis couper le courant.

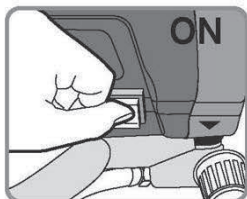
RENGOÏ REFUSE et GARANTIE NULLE
si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque usage.
Nettoyer le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.



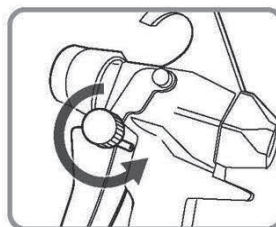
8. Retirer le tube d'aspiration de l'eau ou du solvant de rinçage, et l'immerger dans le bidon de peinture.



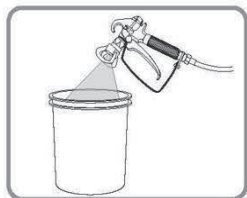
11. Mettre en mode Pulvérisation et continuer à pulvériser dans le seau de déchet.



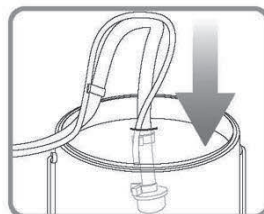
9. Mettre sous tension.



12. Arrêter de pulvériser et activer le verrou de gâchette.



10. La peinture doit aller elle-même du tube d'aspiration au tube d'amorçage jusqu'à ce que la peinture se décharge par le tube de retour. Pointer le pistolet dans le seau de déchet et appuyer sur la gâchette.



13. Retirer le tube d'amorçage du seau de déchet et le clipper sur le tuyau d'aspiration et immerger dans le bidon de peinture.

14. Si le moteur s'arrête, la pompe et les tubes sont amorcés. S'il ne s'arrête pas, répéter les étapes d'amorçage.

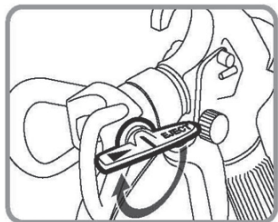
15. Démarrer la mise en peinture.

REVENI REFUSE et GARANTIE NULLE
si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque usage.
Nettoyer le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.

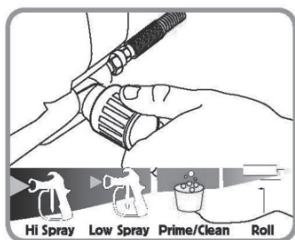
Mise en peinture

Avant de peindre, s'assurer que le pulvérisateur ne déborde pas (voir les étapes d'amorçage et de démarrage), et vérifier que l'injecteur est correctement aligné.

Remarque : Retirer ou couvrir les objets que vous voulez protéger de la peinture et du brouillard de peinture.



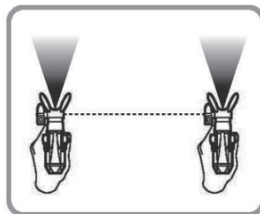
1. Une fois amorcé, ajuster l'injecteur pour pulvériser.



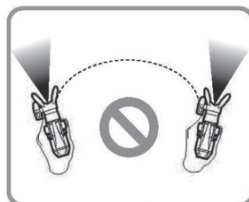
2. Commencer à pulvériser au réglage le plus bas du bouton de contrôle de pression et augmenter la pression telle que désirée en tournant dans le sens horaire pour créer une bonne pulvérisation.

Techniques pour peindre

Avant de peindre, s'assurer que le pulvérisateur a été amorcé (voir les étapes d'amorçage et de démarrage) et vérifier que l'injecteur est correctement aligné. Tenir le pistolet à environ 1 pied (30 cm) de la surface.



1. Garder le pistolet droit et bouger le bras à travers à une vitesse constante tout en restant à un pied de la surface.



2. Ne pas ventiler le pistolet ou la peinture ne sera pas uniforme.

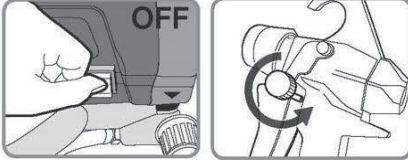


3. Faire des chevauchements de la moitié, toujours viser le bord inférieur de la passe précédente.

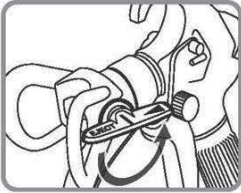
RENOI REFUSE et GARANTIE NULLE
si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque usage.
Nettoyer le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.

Injecteur tenu à distance

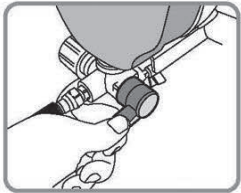
Occasionnellement, l'injecteur du pistolet peut se boucher avec la peinture. Suivre ces instructions pour nettoyer l'injecteur de pistolet.



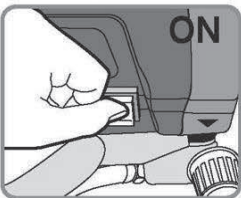
1. Couper le courant et activer le verrou de gâchette.



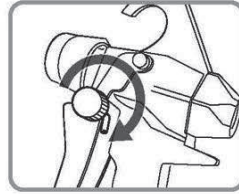
2. Réglage de l'injecteur à nettoyer.



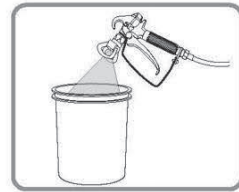
3. Mettre le commutateur sur le mode Pulvérisation.



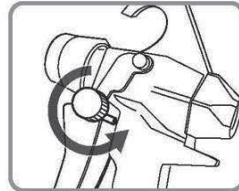
4. Mettre sous tension.



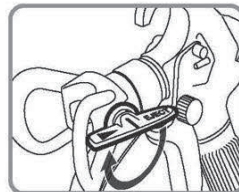
5. Déverrouiller la gâchette.



6. Pulvériser dans un seau de déchet jusqu'à être débouché.



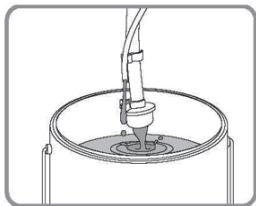
7. Relâcher la gâchette et engager le verrou.



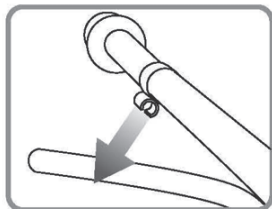
8. Mettre l'injecteur en mode Pulvérisation.

REVENI REFUSE et GARANTIENULLE
si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque usage.
Nettoyer le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.

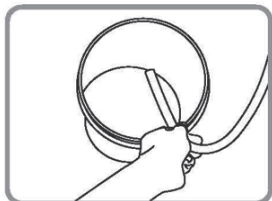
Nettoyage



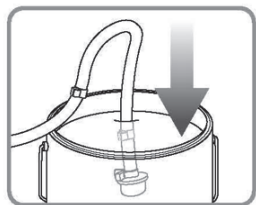
1. Dépressuriser et drainer la peinture des tubes.



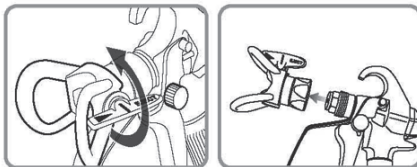
2. Séparer les tubes.



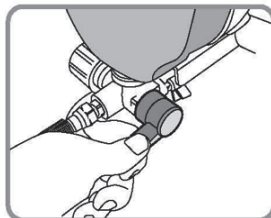
3. Placer le tube d'amorçage dans un seau vide.



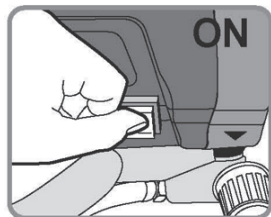
4. Immerger le tube d'aspiration dans l'eau ou dans le liquide de rinçage.



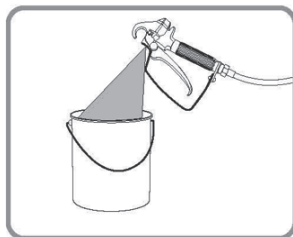
5. Dévisser l'injecteur et le retirer.



6. Mettre en mode Pulvérisation.

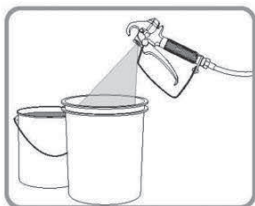


7. Mettre sous tension.

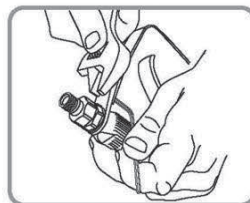


8. Pulvériser la peinture dans le bidon de peinture.

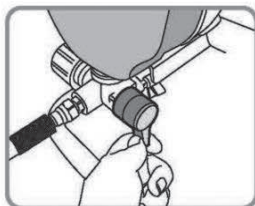
RENOI REFUSE et GARANTIE NULLE
si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque usage.
Nettoyer le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.



9. Changer de seau quand la peinture s'amincit.



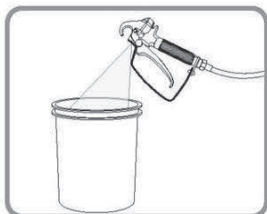
13. Retirer le carter de gâchette du corps.



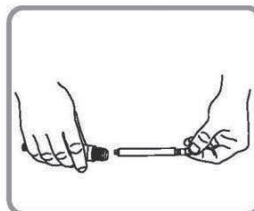
10. Mettre en mode Amorçage.



14. Dévisser l'écrou.



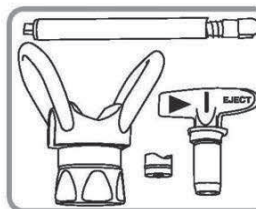
11. Continuer de rincer jusqu'à éclaircir.



15. Retirer le filtre.



12. Relâcher la gâchette, couper le courant et dépressuriser.



16. Nettoyer toutes les pièces dans de l'eau tiède et savonneuse ou dans le liquide de rinçage avec une brosse à poil.

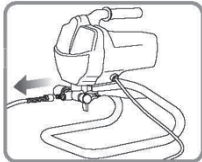
REVOI REFUSE et GARANTIE NULLE
si le pulvérisateur n'est pas correctement nettoyé immédiatement après chaque usage.
Nettoyer le pulvérisateur immédiatement pour éviter des dommages permanents.

Stockage de long terme

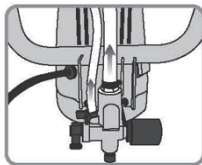
Nettoyage pour un stockage à long terme (plus de 48 heures). Il est très important qu'il ne reste ni eau ni matière à base d'eau dans la pompe, le tuyau, les tubes ou le pistolet du pulvérisateur. Cela peut corroder le produit.

IMPORTANT : Nettoyer le pulvérisateur avant de le ranger. Voir "Nettoyage" en pages 16 et 17.

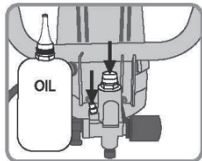
1. Retirer le tuyau de peinture si cela n'est pas encore fait.



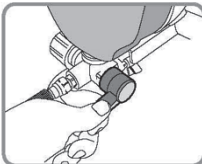
2. Tourner et desserrer les clips des deux tubes, puis déconnecter les tubes du corps de pompe.



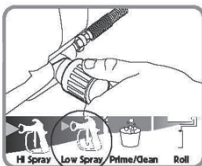
3. Ajouter un peu d'huile ménagère ou un produit de stockage de pompe dans chaque entrée.



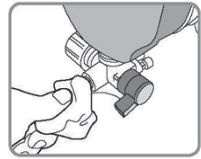
4. Mettre le commutateur sur Pulvérisation



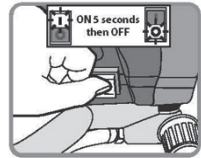
5. Mettre le bouton de contrôle de pression sur Bas / Pulvérisation.



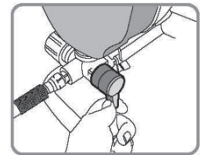
6. Tenir un chiffon au-dessus de la sortie du tuyau de peinture.



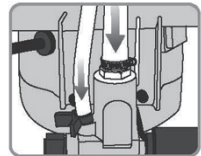
7. Mettre en marche pendant 5 secondes, puis arrêter.



8. Mettre le commutateur Amorçage / Pulvérisation sur Amorçage, cela maintiendra les fluides dans le pulvérisateur.



9. Replacer les tubes et sécuriser avec les clips.



10. Essuyer le pulvérisateur avec un chiffon propre. Ranger dans un endroit propre et sec, et hors de portée des enfants.

Conditions électriques et de mise à la terre



Instructions pour la mise à la terre

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre diminue le risque d'électrocution en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est équipé d'un fil d'alimentation muni d'un fil de mise à la terre avec une fiche de terre appropriée. La fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre en conformité avec toutes les réglementations locales.

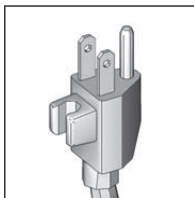
Une installation incorrecte de la fiche de terre peut entraîner une électrocution.

Si le fil d'alimentation ou la fiche doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre vert avec une des lames de terminal. Le fil ayant un isolant externe vert avec ou sans bande jaune est le fil de terre et doit être connecté à la broche de mise à la terre. Vérifier avec un électricien qualifié ou un réparateur si les instructions concernant la mise à la terre sont complètement comprises, ou si vous avez des doutes quant à la mise à la terre correcte. Ne pas modifier la fiche fournie. Si la fiche ne va pas dans la prise de courant, la prise correcte doit être installée par un électricien qualifié.

Le fil d'alimentation du pulvérisateur comprend un fil de terre avec un contact de mise à la terre approprié.

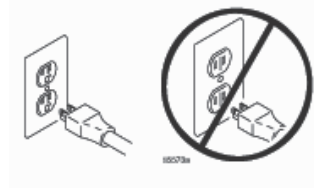


Pour le pulvérisateur de type 8626, il faut : 220-240VAC, 50 Hz, 11 A, circuit avec une prise de courant avec terre.



Pour le pulvérisateur de type 8626, il faut : 100-120VAC, 50 Hz, 11 A, monophasé, circuit avec une prise de courant avec terre.

Ne jamais utiliser une prise de courant qui n'est pas raccordée à la terre ou un adaptateur.



Ne pas utiliser le pulvérisateur si le contact de la mise à la terre du fil électrique est endommagé. N'utiliser qu'une rallonge avec un contact de mise à la terre intact.



Des rallonges de plus petite section ou trop longues peuvent réduire les performances du pulvérisateur.

Pistolet de pulvérisation : Mis à la terre par une connexion à un tuyau de fluide et une pompe correctement mise à la terre.

Conteneur de fluide : Selon la réglementation locale.

Solvants et fluides à base d'huile : Selon la réglementation locale. N'utiliser que des bidons métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre comme le béton. Ne pas placer le bidon sur une surface non conductrice comme du papier ou du carton, cela interrompt la continuité de mise à la terre.

Mise à la terre du bidon métallique : Connecter un fil de terre au bidon en le clipant sur le bidon et à la terre comme un tuyau d'eau.

Pour maintenir la continuité de terre en rinçant ou en dépressurisant : Tenir la partie métallique du pistolet de pulvérisation sur le côté du bidon métallique mis à la terre, puis



Liaison électrique



Le tuyau, l'assemblage de tuyau et le pistolet de pulvérisation seront fabriqués pour fournir une liaison électrique pour dissiper l'électricité statique depuis l'injecteur du pistolet via le pistolet et les raccords aux extrémités du tuyau à la pompe. L'ensemble de pistolet de pulvérisation fournira également un moyen de dissiper l'électricité statique pendant le processus de nettoyage en pulvérisant dans un conteneur métallique.

Construction

Construction

Le tuyau noir est fabriqué avec un tube interne thermoplastique extrudé et lisse, recouvert chimiquement en couches multiples de polyuréthane synthétique de haute résistance. Un élément de drainage d'électricité statique flexible en matériau conducteur est situé entre les couches.

DISPOSITIFS

- Revêtement en polyuréthane permettant une grande flexibilité et des courbes plus serrées.
- Résistant à la fatigue de flexion

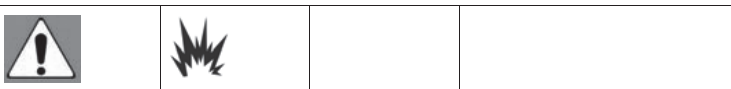
- Dissipe la charge électrostatique
- N'enfle pas ni ne se dégrade au contact de la plupart des produits chimiques de peinture, huiles et de la plupart des solvants.
- Léger, environ la moitié du poids d'un tuyau comparable en caoutchouc ou en tresse
- Diamètre externe plus petit qu'un tuyau comparable en caoutchouc sans réduire le diamètre interne, la pression nominale ni la capacité de transport de fluide.
- Très résistant à l'abrasion
- Extrêmement durable

Maintenance journalière

La durée de vie de l'équipement dépend de la maintenance journalière. Les aspects suivants doivent être respectés

1. Lire attentivement le manuel avant la première utilisation.
2. Vérifier les conditions électriques avant chaque tâche.
3. Nettoyer minutieusement l'équipement et les accessoires après l'utilisation.
4. Enrouler le tuyau après le nettoyage.
5. Ajouter du lubrifiant s'il n'est pas utilisé pour une longue durée

Informations sur les réparations générales



Les matières inflammables projetées sur le moteur nu et chaud peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Pour réduire le risque de brûlure, d'incendie ou d'explosion, ne pas faire fonctionner le pulvérisateur sans le capot.

- Retirer toutes les vis, écrous, rondelles, joints et raccords électriques pendant les procédures de réparation. Ces pièces ne sont pas fournies avec les kits de pièces détachées.
- Tester les réparations quand les problèmes sont corrigés.
- Si le pulvérisateur ne fonctionne pas correctement, examiner la procédure de réparation pour vérifier que vous l'avez correctement suivie. Voir **Dépannage**, page 8.
- La surpulvérisation peut s'accumuler dans les passages d'air. Retirer tout amas et résidu de pulvérisation des passages d'air et ouvertures dans les boîtiers quand vous effectuez la révision du pulvérisateur.
- Ne pas faire fonctionner le pulvérisateur sans le capot de moteur en place. Remplacer s'il est endommagé. Le capot de moteur dirige l'air de refroidissement autour du moteur pour éviter une surchauffe et isole le tableau de contrôle d'électrocution accidentelle.



Pour réduire le risque de graves blessures, incluant l'électrocution :

- Ne pas toucher de pièces en mouvement ou électriques avec les doigts ou avec des outils en testant les réparations.
- Débrancher le pulvérisateur quand le courant n'est pas nécessaire pour tester.
- Installer tous les capots, joints, vis et rondelles avant de faire fonctionner le pulvérisateur.

ATTENTION

- Ne pas faire fonctionner le pulvérisateur à sec plus de 30 secondes. Le faire peut endommager les garnitures de pompe.
- Protéger de l'eau les pièces internes d'entraînement de ce pulvérisateur.

Les ouvertures du capot permettent à l'air de refroidir les pièces mécaniques et électroniques à l'intérieur. Si de l'eau entre par ces ouvertures, le pulvérisateur peut dysfonctionner ou être endommagé de façon permanente.

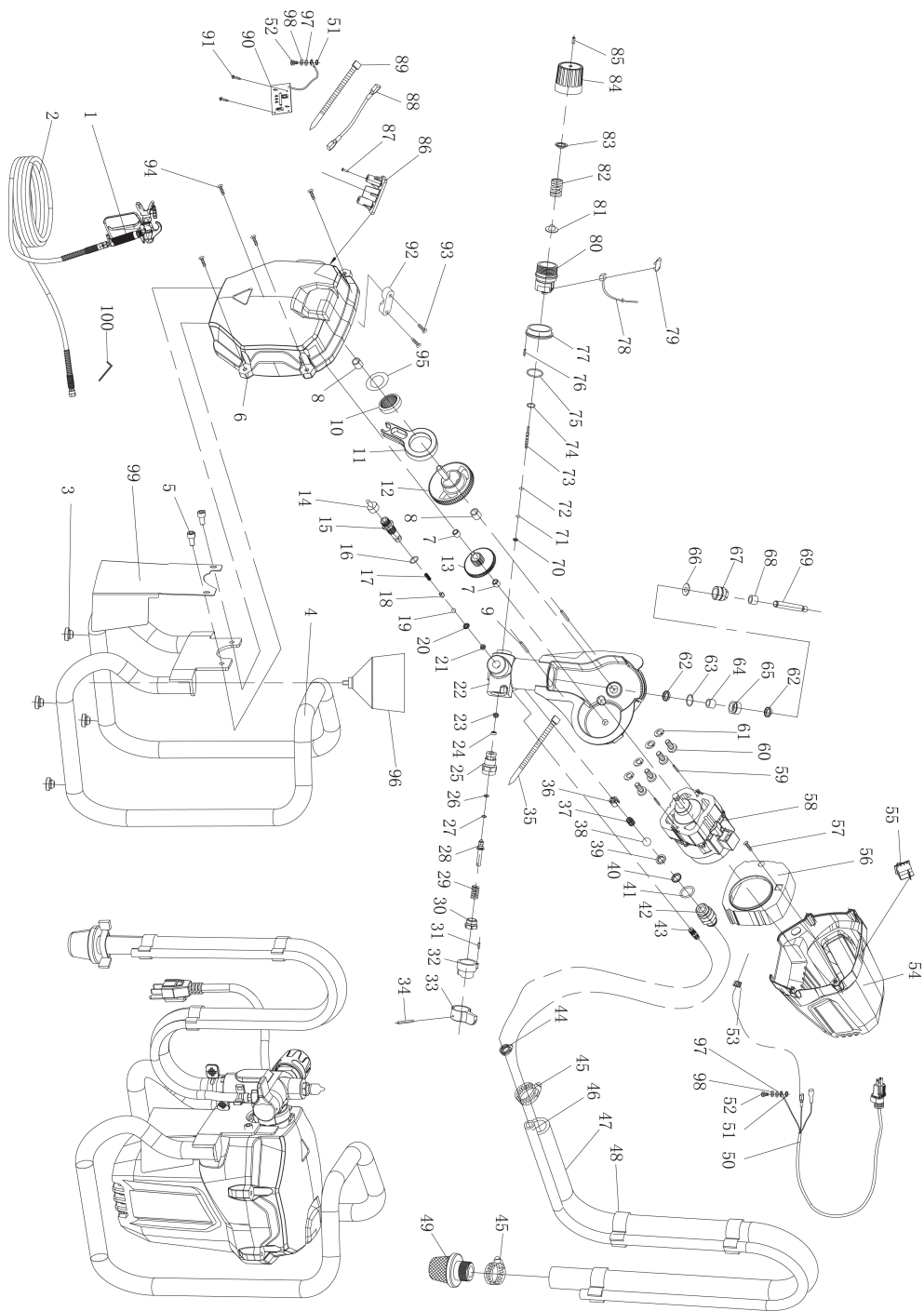
- Protéger la pompe de la corrosion et du gel. En cas de climat froid, ne jamais laisser de l'eau ou de la peinture à base d'eau dans le pulvérisateur s'il n'est pas utilisé. Les fluides gelés peuvent gravement endommager le pulvérisateur. Stocker le pulvérisateur avec la pompe pour le protéger.

Dépannage

1. Problèmes communs de l'équipement

Problème	A vérifier <i>(si la vérification est OK, passer à la suivante)</i>	A faire <i>(si la vérification n'est pas OK, voir cette colonne)</i>
Le moteur ne fonctionne pas		
Pression basique du fluide	1. Réglage du bouton de contrôle de pression. Le moteur ne tournera pas s'il est réglé au minimum (complètement dans le sens antihoraire).	1. Augmenter doucement la pression pour voir si le moteur démarre
	2. L'injecteur de pulvérisation ou le filtre de fluide peut être bouché.	2. Libérer la pression, puis déboucher ou nettoyer le filtre du pistolet
Mécanique de base	1. Pompe gelée ou peinture durcie	1. Dégeler le pulvérisateur si de l'eau ou de la peinture à base d'eau a gelé dedans. Placer le pulvérisateur dans un endroit chaud pour le dégeler. Ne pas démarrer le pulvérisateur tant qu'il n'est pas complètement dégelé. Si la peinture a durci (séchée) dans le pulvérisateur, remplacer les garnitures de pompe.
	2. Tige de connexion de déplacement de pompe. La tige doit être complètement poussée dans la tige de connexion et le ressort	2. Pousser la tige en place et sécuriser avec le ressort de rétention.

	de rétention doit être fermement bity dans la fente ou dans la tige de pompe.	
	3. Moteur. Retirer l'ensemble du capot d'entraînement.	3. Remplacer le moteur si le ventilateur ne tourne pas.
Sortie faible	1. Injecteur de pulvérisation usé.	1. Libérer la pression, remplacer l'injecteur
	2. Vérifier que la pompe ne continue pas de fonctionner quand la gâchette est relâchée.	2. Réviser la pompe
	3. Fuite à la vanne principale.	3. Libérer la pression, puis réparer la vanne principale.
	4. Connexions du tube d'aspiration	4. Serrer les connexions desserrées Vérifier le joint torique sur le tube d'aspiration.
	5. Alimentation électrique avec voltmètre. Le voltmètre doit lire 220-240 VAC ou 100-120 VAC (selon les modèles). Une faible tension réduit les performances du pulvérisateur.	5. Réarmer le disjoncteur du bâtiment ; remplacer le fusible. Réparer la prise de courant ou en essayer une autre.
	6. Section et longueur de la rallonge.	6. Remplacer avec une rallonge correcte mise à la terre.
	7. Examiner du moteur au tableau de circuit si des connecteurs ou des fils sont desserrés. Inspecter l'isolation du câblage et des borniers pour repérer des signes de surchauffe.	7. S'assurer que les broches mâles sont centrées et fermement connectées aux borniers femelles. Remplacer les bornes desserrées ou les fils endommagés. Bien reconnecter les borniers.
	8. Charbons de moteur usés qui doivent être supérieurs à 1/4 pouce (6 mm)	8. Remplacer les charbons.
	9. Charbons de moteur coincés dans les supports de charbon.	9. Nettoyer les supports de charbon. Retirer la poussière de carbone avec de l'air comprimé.
	10. Faible pression. Tourner le bouton de contrôle de pression dans le sens horaire.	10. Remplacer l'ensemble de contrôle de pression.
11. Armature de moteur pour les courts-circuits en utilisant un testeur d'armature (growler)	11. Remplacer le moteur	



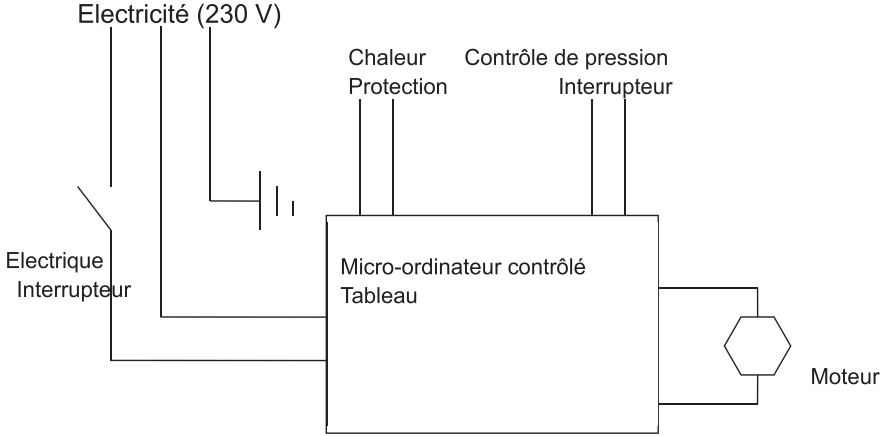
N°	Description	Qté	N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
1	Pistolet de pulvérisation sans air	1	34	Tige 2,5 x 25	1	67	Boulon hexagonal M6 x 10	1
2	Tuyau à peinture	1	35	Serre-câble en nylon	1	68	Rondelle en cuivre	1
3	Patin	4	36	Support de ressort d'entrée	1	69	Piston	1
4	Châssis de base	1	37	Ressort d'entrée	1	70	Manchon de verrou	1
5	Boulon hexagonal M6 x 25	2	38	Bille en acier 12,7	1	71	Joint blanc	1
6	Capot de pompe	1	39	Joint d'entrée	1	72	Rondelle de joint	1
7	Bouchon de réducteur de sortie	2	40	Rondelle d'entrée	1	73	Tige de contrôle de pression	1
8	Tige 5 x 12	2	41	Joint torique 17 x 1,8	1	74	Joint torique 8,8 x 1,9	1
10	Roulement à rouleau	2	42	Adaptateur d'entrée de peinture	1	75	Joint torique 27 x 2,4	1
11	Pole de sortie	1	43	Bouchon de libération de pression	1	76	Boulon M3 x 10	2
12	Réducteur	1	44	Petit clamp	1	77	Capot de joint de pression	1
		1	45	Grand clamp	2	78	Microcontact	1
13	Réducteur de sortie	1	46	Tube d'amorçage	1	79	Capot de microcontact	1
14	Vis	1	47	Tube d'aspiration	1	80	Interrupteur de contrôle de pression	1
15	Sortie de peinture	1	48	Clip	3	81	Capot d'interrupteur	1
16	Joint torique 10 x 8	1	49	Siège de filtrat	1	82	Ressort d'ajustement de pression	1
17	Ressort de sortie	1	50	Fil d'alimentation	1	83	Pousseur de ressort	1
18	Broche	1	51	Bague de verrouillage	2	84	Bouton de pression	1
19	Bille en acier 6,4	1	52	Vis M4 x 8	2	85	Boulon de contrôle de pression	1
20	Siège de joint	1	53	Siège de fixation de fil	1	86	Support PCB	1
21	Rondelle de sortie	1	54	Boitier	1	87	Boulon M4 x 10	1
22	Pompe	1	55	Interrupteur d'alimentation	1	88	Connecteur de fil	1
23	Rondelle en plastique	1	56	Capot de fermeture d'échappement	1	89	Serre-câble en nylon	1
24	Insert de siège de vis	1	57	Boulon 2 x 16	1	90	Assemblage PCB	1
25	Siège de vanne de libération de pression	1	58	Moteur	1	91	Vis auto-foreuse	2
26	Joint torique 5 x 1,8	1	59	Tige 3 x 12	2	92	Fixation de fil d'alimentation	1
27	Bague	1	60	Boulon hexagonal M5 x 14	4	93	Boulon M4 x 20	2
28	Pole de vanne de libération de pression	1	61	Ressort 5	4	94	Vis 4,8 x 16	4
29	Ressort	1	62	Joint blanc	2	95	Arrêt de pole	1
30	Siège de ressort	1	63	Joint torique 22,5 x 1,8	1	96	Coupelle	1
31	Tige 3 x 8	1	64	Arrêt de joint	1	97	Rondelle ressort 4	2

32	Siège d'interrupteur	1	65	Rondelle de position	1	98	Rondelle plate 4	2
33	Bouton d'interrupteur	1	66	Joint noir	1			

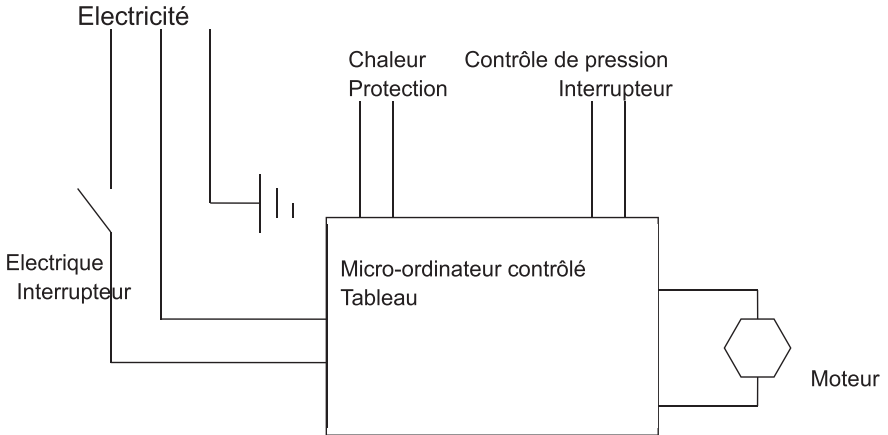
Remarque :

1. Appliquer un peu d'huile sur tous les composants avant l'assemblage.
2. Même si une bague de joint est endommagée, il faut remplacer toute la pièce.

Plan d'installation électrique de pulvérisateur sans air 220-240 VAC



Plan d'installation électrique de pulvérisateur sans air 100-120 VAC



7. DECLARATION DE CONFORMITE CE

BUILDER

32, rue Aristide Bergès –Z1 31270 Cugnaux - France
Tel: +33 (0)5.34.508.508 Fax : +33 (0)5.34.508.509

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

Pompe peinture Haute Pression

Modèle: HSP650

Numéro de série : De 20190309444–20190309943

**Est conforme aux dispositions de la directive « machine » 2006/42/CE et aux
réglementations nationales la transposant ;**

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive CEM 2014/30/UE

A la Directive ROHS 2011/65/EU

**Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux
dispositions techniques suivantes :**

EN 12621:2006+A1:2010

EN 60204:2006+A1:2009

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN61000-3-2 :2014

EN61000-3-3:2013



Philippe MARIE / PDG

Cugnaux:Le 25/8/2018

32, rue Aristide Bergès –Z1 31270 Cugnaux - France

HYUNDAI

POWER PRODUCTS

For Inquiries, Please Contact:

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tel. +33 (0) 5.34.502.502 Fax: +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundai-power-fr.com/>

Made in PRC

Imported by BUILDER SAS, France

Licensed by Hyundai Corporation, Korea